V90
CROSS COUNTRY

QUICK GUIDE

VÄLKOMMEN!

В данном руководстве Quick Guide приводится описание некоторых функций, установленных в вашем Volvo. Более полная информация для владельца доступна в автомобиле, в приложении и на веб-сайте.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ АВТОМОБИЛЯ

Руководство для владельца установлено на центральном дисплее автомобиля и открывается на верхней панели.

МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководство для владельца выпускается в виде приложения (Volvo Manual) для смартфонов и планшетов. Приложение содержит также видео-инструкции с описанием некоторых функций.

САЙТ ПОДДЕРЖКИ VOLVO

На сайте поддержки Volvo Cars (support.volvocars.com) вы найдете руководства и видео-инструкции, а также дополнительную информацию и справочный материал о вашем Volvo и для вас, как владельце Volvo.

ПЕЧАТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приложение к руководству для владельца в перчаточном ящике содержит сведения о предохранителях и технические данные, а также краткий обзор важной и полезной информации. Печатное руководство для владельца и дополнения к нему можно заказывать отдельно.

СОДЕРЖАНИЕ

01. ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ VOLVO

В этом разделе вы найдете информацию о том, как приступить к использованию вашего Volvo, а также общие сведения о внешнем виде и интерьере автомобиля и центральном дисплее.

02. ИНТЕРЬЕР САЛОНА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Здесь вы можете прочитать о настройках сидений, кнопках на рулевом колесе, подрулевых рычагах, настройке климата в салоне, подключении к Интернету, подключении через Bluetooth и многое другое.

03. ПАНЕЛИ ЦЕНТРАЛЬНОГО ДИСПЛЕЯ

В этом разделе вы найдете информацию об основных панелях центрального дисплея, с помощью которых вы сможете управлять многими функциями автомобиля.

04. УМНОЕ ВОЖДЕНИЕ

В этом разделе приводится описание различных функций автомобиля, которые помогут вам во время управления автомобилем, а также ряд полезных советов, которые позволят добиться "более чистого" вождения.

05. СПЕЦИАЛЬНЫЕ РУБРИКИ

Тексты под рубриками "Предостережение", "Важно" и "Внимание", которые вы должны прочитать.

Опции в кратком руководстве Quick Guide обозначены звездочкой (*).

01

4:21 PM
VOLVO
Volvo On Call
Making everyday life a little less complicated
Sign In
Try Demo
CALL
Navigation
Änäsvägen
Leave The World Behind
Telefon
Daniel's Phone
Driver Performance
10.1 l/100km
VOLVO

НАЧАЛО РАБОТЫ

Познакомьтесь в некоторыми функциями, понятиями и полезными советами, которые помогут вам наиболее эффективно использовать возможности вашего Volvo.

Volvo ID

Volvo ID – это личный код, обеспечивающий доступ к различным онлайн-услугам[1]. Это, например, My Volvo – персональная веб-страница для вас и вашего автомобиля, Volvo On Call*, услуги по использованию карт, а также возможность заказа времени на обслуживание и ремонт. Вы можете создать Volvo ID на сайте My Volvo, в приложении Volvo On Call или непосредственно в автомобиле.

Sensus

Sensus – это интеллектуальный интерфейс автомобиля, который предлагает в автомобиле любые решения, связанные с системой развлечений, подключением к Интернету, навигацией* и информационными услугами. Именно благодаря Sensus вы обмениваетесь информацией с автомобилем и окружающим миром.

Volvo On Call*

Volvo On Call – это встроенная система поддержки, включающая мобильное приложение, которое позволяет вам поддерживать удаленный контакт с вашим Volvo. С помощью приложения Volvo On Call вы можете, например, подготавливать климат в автомобиле перед поездками, открывать/закрывать замки автомобиля, находить свой автомобиль на парковке, вносить поездки в журнал поездок и получать уведомления о проникновении в автомобиль. Для использования этих услуг загрузите в автомобиль приложение Volvo on Call.

В Volvo On Call также входит помощь на дороге и другие услуги поддержки. Для этого в потолочной консоли установлена кнопка **ON CALL**.

Профили водителя

Многие из настроек, выполняемых в автомобиле, можно приспособить к индивидуальным предпочтениям водителя и затем сохранить в одном или нескольких профилях водителя. Каждый ключ можно привязать к профилю водителя.

Активируйте и установите профили водителя на верхней панели центрального дисплея: **Настройки ➔ Система ➔ Профили водителей**.

[1] Набор услуг зависит от конфигурации автомобиля и условий рынка.

1
2
3
4
5

ВНЕШНИЕ ЭЛЕМЕНТЫ – ОБЗОР

1. **Проверка уровня масла в двигателе и давления в шинах** выполняется в приложении **Состояние авто** на панели приложений центрального дисплея. Здесь вы также можете просмотреть сообщения о состоянии автомобиля и заказать время на обслуживание и ремонт*.
2. **Зеркала заднего вида** наклоняются вниз автоматически* при включении передачи заднего хода, чтобы водитель мог видеть, например, край дороги во время выполнения парковки. Когда автомобиль запирается/отпирается дистанционным ключом, зеркала заднего вида автоматически складываются/раскрываются.
3. **Для блокировки/разблокировки автомобиля без ключа*** достаточно иметь дистанционный ключ с собой, например, в кармане, чтобы закрыть или открыть замки автомобиля. Дистанционный ключ должен находиться на расстоянии не более прим. одного метра от автомобиля.

   Возьмитесь за дверную ручку или нажмите на прорезиненную пластину в двери багажника, чтобы отпереть автомобиль. Чтобы заблокировать замки автомобиля слегка нажмите на углубление в одной из дверных ручек. Не дотрагивайтесь одновременно до обеих нажимных поверхностей.
4. **Панорамная крыша*** состоит из двух стеклянных секций. Задний край передней секции поднимается вертикально. Панорамная крыша и шторка приводятся в действие регулятором, расположенным на потолке.
5. **Дверь багажника с электроприводом*** открывается с помощью ручки в крышке или медленным махом ноги* слева под задним бампером в сторону передней части автомобиля. Закройте и заблокируйте крышку, используя в нижней кромке двери багажника. Или закройте крышку махом ноги.

   Чтобы дверь багажника не ударилась, например, о крышу в гараже, вы можете запрограммировать максимальное открытие.

VOLVO

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Дистанционный ключ

При кратком нажатии запираются двери и багажник, а также включается сигнализация*. При длительном нажатии одновременно закрываются панорамная крыша* и все боковые стекла.

При кратком нажатии отпираются двери и багажник, а также отключается сигнализация. При длительном нажатии одновременно открываются все боковые стекла.

При кратком нажатии открывается замок и отключается сигнализация только в двери багажника. При длительном нажатии открывается или закрывается дверь багажника с электроприводом*.

Тревожная функция активирует мигающие и звуковой сигналы, чтобы при необходимости привлечь внимание окружающих. Для активирования удерживайте кнопку нажатой в течение трех секунд.

Индивидуальная блокировка

Индивидуальная блокировка запирает крышку багажника, что очень удобно, например, при передаче автомобиля на сервис. Перчаточный ящик запирается вручную прилагаемым ключом.

– На панели функций центрального дисплея нажмите **Private Locking**, чтобы активировать/отключить функцию.

При активировании/отключении раскрывается окно. При каждом запирании выбирается четырехзначный код. При первом использовании функции вы должны выбрать дополнительный защитный код.

3
2
1
7
4
DRIVE MODE
5
6

ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРЬЕРА – ОБЗОР

1. **Центральный дисплей** используется для управления различными основными функциями автомобиля, например, настройкой климата, системами поддержки водителя и приложениями автомобиля.
2. **Дисплей водителя** содержит практически всю информацию, связанную с управлением автомобилем, например, скорость, обороты двигателя, навигацию* и действующие функции поддержки водителя. На верхней панели центрального дисплея в **Настройки ➔ My Car ➔ Дисплеи** вы можете выбрать, какую информацию следует показывать на дисплее водителя.
3. **Проекционный дисплей*** дополняет дисплей водителя и проецирует информацию на ветровое стекло. Дисплей включается на панели функций центрального дисплея.
4. **Запуск двигателя** ручкой запуска посередине между сиденьями. В автомобиле с автоматическим переключением передач необходимо выбрать положение передачи **P** или **N**. В автомобиле с ручным переключением передач необходимо выжать педаль сцепления. Поверните и отпустите ручку, чтобы выбрать положение зажигания **I**; выжмите педаль тормоза, поверните и удерживайте ручку, чтобы запустить двигатель. Для остановки двигателя поверните ручку запуска в положение **STOP**. В автомобиле с автоматическим переключением передач необходимо выбрать положение передачи **P** или **N**.
5. **Режимы вождения*** выбираются регулятором, расположенным посередине между сиденьями. Нажмите и прокрутите регулятор, чтобы на центральном дисплее выбрать режим **Comfort**, **Off Road**, **Eco**, **Dynamic** или **Individual**. Подтвердите, нажав на колесико. В режиме Individual вы можете отрегулировать режим вождения в соответствии с предпочитаемой динамикой автомобиля. Для активирования откройте **Настройки ➔ My Car** на верхней панели центрального дисплея.
6. **Стояночный тормоз** активируется, если потянуть вверх ручку (Ⓟ); на дисплее водителя загорается символ. Тормоз отпускается вручную – нажмите на ручку в том время, когда выжата педаль тормоза. С помощью функции автоматического удерживания, Auto Hold (Ⓐ) водитель может отпустить педаль тормоза с сохранением тормозного эффекта во время остановки, например, перед светофором.

   Помните, что перед автоматической мойкой необходимо отключить обе функции: Auto hold и **Автомат. активация стояночного тормоза**. Для этого на верхней панели центрального дисплея откройте **Настройки ➔ My Car ➔ Стояночный тормоз и подвеска**. После этого выберите положение **N** и поверните и удерживайте ручку запуска в положении **STOP** не менее четырех секунд.
7. **Выключатель подушки безопасности пассажира*** расположен в торце приборной панели со стороны пассажира и становится доступным, когда открыта дверь. Потяните переключатель на себя и поверните в положение **ON/OFF**, чтобы активировать/отключить функцию подушки безопасности.

01
3G
13:45
Навигация
Ånäsvägen
Медиа - USB
Lune
Leave The World Behind
01:21
03:56
LEAVE THE WORLD BEHIND
Lune
Телефон
Telenor
Daniel's Phone
Действия водителя
10.1 л/100 км
22°C
AUTO
22°C

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

На центральном дисплее вы можете выполнять настройки и управлять большинством функций. Центральный дисплей состоит из трех основных панелей, которые открываются при прокручивании экрана вправо/влево: главная панель, панель функций и панель приложений. Кроме того, имеется верхняя панель, которая раскрывается, если перетащить верхнюю часть дисплея вниз.

Для изменения оформления центрального дисплея выберите тему на верхней панели в **Настройки ➔ My Car ➔ Дисплеи**. Здесь вы также можете выбрать темный или светлый фон.

Для перехода назад в структуре меню кратко нажмите на физическую кнопку Начало, расположенную под дисплеем. При длительном нажатии вы возвращаетесь на главную панель.

Для чистки центрального дисплея вам следует заблокировать сенсорную функцию, удерживая нажатой физическую кнопку Начало, расположенную под дисплеем. Для активирования дисплея вновь кратко нажмите на кнопку Начало.

В строке состояния вверху дисплея отображаются значки текущего состояния автомобиля. Слева в строке состояния отображается информация о сети и сетевом подключении, а справа – информация мультимедийных систем и часы.

В строке климат-контроля в нижней части дисплея вы можете установить температуру, комфортный уровень обогрева сидений и скорость вентилятора, нажав на соответствующий значок.

02

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ*

Используйте органы управления на внешней стороне сидений, чтобы отрегулировать положение сидений, опору поясницы* и т.д. Одна из ручек, выполненная в форме сиденья, позволяет без труда понять то, как вы изменяете положение сиденья, а другая ручка используется для регулировки опоры поясницы, массажа* и т.д.

Ручка в форме сиденья

Измените положение подушки сиденья или переместите кресло целиком, используя нижнюю ручку. Измените наклон спинки сиденья, используя заднюю ручку.

Джойстик

Настройки массажа*, подушек боковой поддержки*, опоры поясницы* и длины подушки сиденья выполняются с помощью джойстика*.

1. Поверните ручку, чтобы активировать настройки сидений на центральном дисплее.
2. Для выбора функции на центральном дисплее поверните джойстик.
3. Для изменения настройки нажмите на верхнюю/нижнюю/переднюю/заднюю часть регулятора.

Сохранение настроек

1. Установите сиденье, внешние зеркала заднего вида и проекционный дисплей* в удобное положение и нажмите кнопку **M**. В кнопке загорается индикатор.
2. В течение трех секунд нажмите на кнопку памяти **1** или **2**. Вы услышите звуковой сигнал, и световой индикатор в кнопке **M** гаснет.

Для активирования сохраненных настроек сиденья нажмите выбранную кнопку памяти.

СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

Складывая сиденье, убедитесь, что спинка сиденья с подголовником не касается спинки сиденья впереди. Перед тем как сложить спинки, возможно, потребуется изменить положение передних сидений.

Если в автомобиле установлена электронная система складывания заднего сиденья*, кнопки установлены в грузовом отсеке. Спинки можно также сложить вручную.

Складывание спинок сидений

1. Вручную опустите подголовник среднего места.
2. Удерживайте кнопку, чтобы сложить сиденья. Для левой и правой части спинки кнопки обозначены буквами **L** и **R** соответственно.
3. Спинки автоматически складываются в горизонтальное положение. Подголовники также складываются автоматически.

Заднее сиденье можно сложить только, когда автомобиль стоит неподвижно и открыта дверь багажника. Спинки сидений можно также сложить вручную с помощью ручек, расположенных сверху на внешних местах сиденья.

Возврат спинок в вертикальное положение

1. Рукой переместите спинку вверх/назад так, чтобы сработала блокировка.
2. Подголовник следует поднять вручную.
3. При необходимости отрегулируйте положение подголовника среднего места.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Вы можете отрегулировать положение рулевого колеса по высоте и в глубину. Для этого потяните рычаг под рулевым колесом на себя или от себя[2]. Выберите удобное положение и верните рычаг назад в запертое положение.

Левый набор кнопок

Функции поддержки водителя выбираются на дисплее водителя с помощью кнопок со стрелками слева на рулевом колесе. Символ БЕЛОГО цвета означает, что функция действует, а СЕРОГО цвета – что действие функции прервано, или она находится в положении готовности.

Значение символов на дисплее:

- Ограничитель скорости*
- Круиз-контроль
- Адаптивный круиз-контроль*
- Pilot Assist*

Нажмите, чтобы включить или отменить выбранную функцию.

При кратком нажатии на + / — заданная скорость увеличивается/уменьшается на 5 км/ч, при длительном нажатии – постепенно увеличивается/уменьшается с шагом 1 км/ч. / сокращает/увеличивает расстояние до транспортного средства впереди при использовании

[2] Зависит от рынка.

адаптивного круиз-контроля и Pilot Assist. При нажатии ↻+ происходит также возврат к скорости, сохраненной для выбранной функции.

Правый набор кнопок

Для управления дисплеем водителя используйте кнопки справа на рулевом колесе.

Открыть/закрыть меню приложений на дисплее водителя, откуда вы можете управлять бортовым компьютером, медиаплеером, телефоном и навигацией.

Нажмите на левую или правую стрелку, чтобы пролистать доступные к использованию приложения.

Внести метку, удалить метку или подтвердить выбор, например, выбрать меню бортового компьютера или удалить сообщение на дисплее водителя.

Нажмите на стрелку вверх или вниз, чтобы пролистать функции выбранного приложения.

Для увеличения/уменьшения громкости мультимедийного источника нажмите ▼ и ▲. Если ни одна из других функций не активирована, эти кнопки регулируют громкость звука.

Голосовое управление активируется кнопкой и позволяет с помощью голоса управлять, например, мультимедийными устройствами, навигацией и настройками климата. Произнесите, например, "**Играть Avicii**", "**Увеличить температуру**", "**Справка**", "**Повторить**" или "**Отмена**".

Дополнительную информацию о системе голосового управления и другие примеры голосовых команд можно найти в руководстве для владельца.

Бортовой компьютер

Во время поездки дорожный компьютер регистрирует и рассчитывает, например, величину пробега, расход топлива и среднюю скорость. Вы можете выбрать, какую информацию бортового компьютера следует выводить на дисплей водителя. Бортовой компьютер рассчитывает расстояние, оставшееся до пустого бака. Для отображения различных опций используйте кнопки справа на рулевом колесе. Когда на дисплее водителя показывается "----", гарантированного пробега не остается.

02

ЛЕВЫЙ ПОДРУЛЕВОЙ РЫЧАГ

Для управления **функциями фар** используется левый подрулевой рычаг.

При выборе положения **AUTO** автомобиль распознает темное/светлое время суток и соответствующим образом настраивает освещение, например, когда наступает вечер или вы въезжаете в тоннель. Вы также можете повернуть регулировочное колесико на подрулевом рычаге в положение , чтобы включить дальний свет фар, который автоматически затемняется при появлении встречного транспорта. Для включения дальнего света вручную переместите подрулевой рычаг от себя. Для отключения – переместите подрулевой рычаг к себе.

Функция активного освещения поворотов*, следуя за поворотом рулевого колеса, максимально подсвечивает повороты и перекрестки. Функция активируется автоматически при запуске двигателя, и ее можно отключить на панели функций центрального дисплея.

Функция **освещения при подходе к автомобилю*** включает внешнее освещение, когда автомобиль отпирается ключом, и облегчает ваш путь к автомобилю в темное время суток.

Обнуление счетчика пройденного пути

Счетчик пройденного пути с ручным режимом (ТМ) обнуляется вручную при длительном нажатии на кнопку **RESET** на левом подрулевом рычаге. Счетчик пройденного пути с автоматическим режимом (ТА) обнуляется автоматически, когда автомобиль не использовался в течение 4-х часов.

ПРАВЫЙ ПОДРУЛЕВОЙ РЫЧАГ

Правый подрулевой рычаг используется для управления щетками стеклоочистителей и датчиком дождя.

- Переместите подрулевой рычаг вниз, чтобы сделать одиночный ход на ветрового стекле.
- Переместите рычаг последовательно вверх для включения интервального режима, стандартной и высокой скорости очистки.
- Регулировочным колесиком выберите интервал очистки.
- Переместите подрулевой рычаг в сторону рулевого колеса, чтобы включить омывание ветрового стекла и фар, и в сторону приборной панели, чтобы включить омывание заднего стекла.

Нажмите на кнопку датчика дождя, чтобы активировать/отключить датчик дождя. Датчик дождя контролирует количество воды на ветровом стекле и автоматически включает стеклоочистители. Поверните регулировочное кольцо вверх/вниз для увеличения/уменьшения чувствительности датчика дождя.

Нажмите для интервального режима работы очистителя заднего стекла.

Нажмите для режима непрерывной работы очистителя заднего стекла.

Используйте сервисное положение, например, если вы хотите заменить, очистить или поднять щетки стеклоочистителей. Режим включается на панели функций центрального дисплея.

КЛИМАТ В САЛОНЕ

Система контроля качества воздуха IAQS*

IAQS входит в систему Clean Zone Interior Package* и является полностью автоматической системой, которая очищает воздух в салоне от таких примесей, как твердые микрочастицы, углеводороды, оксиды азота и приповерхностный озон. Функция активируется на верхней панели центрального дисплея в **Настройки** ➔ **Климат-контроль** ➔ **Датчик качества воздуха**.

Настройки климата

Настроить функции климатической установки для передней и задней части салона можно на центральном дисплее, кнопками на центральной консоли и на тоннельной консоли сзади. Некоторыми функциями климата можно также управлять с помощью голосовых команд.

Значок доступа на панель климат-контроля расположен посередине в нижней части дисплея. Текст Clean Zone СИНЕГО цвета означает, что условия, необходимые для обеспечения высокого качества воздуха в салоне, выполняются.

– Нажмите **AUTO**, чтобы выбрать полностью автоматический режим установки климата в соответствии с заданной температурой. В режиме **AUTO** вы можете дополнительно выбрать пять автоматических режимов работы вентилятора, а также положения **Off** и **Max**.
– Нажмите на один из значков в строке климат-контроля в нижней части центрального дисплея, чтобы отрегулировать температуру, обогрев сидений и скорость вентилятора.

Для синхронизации температуры во всех зонах с температурой на стороне водителя, нажмите на значок температуры на стороне водителя и на **Синхронизация температуры** .

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Вы можете воспроизводить/использовать голосовые команды для управления мультимедиа, sms-сообщениями, телефонными звонками и подключать автомобиль к Интернету через различные внешние устройства, например, смартфоны. Для подключения устройств необходимо выбрать положение зажигания не ниже **I**.

Через Bluetooth вы можете подключить внешнее устройство к автомобилю, чтобы в автомобиле управлять телефонными звонками и sms-сообщениями, потоковой мультимедийной трансляцией и подключить автомобиль к Интернету. Вы можете одновременно подключить два устройства Bluetooth из которых одно можно использовать только для потоковой мультимедийной трансляции.

1. Активируйте Bluetooth в телефоне. Для подключения к Интернету активируйте общий доступ к Интернету.
2. На главной панели центрального дисплея откройте рабочую панель **Телефон**. Нажмите **Добавить телефон** или на **Изменить**, если у вас уже есть подключенный телефон.
3. Выберите телефон, который вы хотите подключить, и выполните действия, указанные на дисплее и в телефоне. Обратите внимание, что в некоторых телефонах необходимо активировать функцию сообщений.

Через Wi-Fi вы можете подключить автомобиль к Интернету, чтобы, например, пользоваться веб-радио и музыкальными услугами через приложения автомобиля, а также связываться с дилером из автомобиля и загружать программное обеспечение.

1. Активируйте в телефоне функцию совместного использования Интернета.
2. На верхней панели центрального дисплея нажмите **Настройки**.

3. Нажмите **Связь** ➔ **Wi-Fi** и для активирования внесите метку в окошко для Wi-Fi-подключения.

Подключение через модем автомобиля[3]

1. Установите персональную SIM-карту в держатель, который находится в багажном отделении.
2. На верхней панели нажмите **Настройки** ➔ **Связь** ➔ **Общий доступ к модему автомобиля**.
3. Для активирования внесите метку в окошко **Общий доступ к модему автомобиля**.

Совместное использование Интернета

В подключенном к Интернету автомобиле вы можете "поделиться" Интернетом (точки доступа Wi-Fi) с другими устройствами, открыв **Настройки** в верхнем меню. Нажмите **Связь** ➔ **Точка доступа Wi-Fi автомобиля**.

Через USB/AUX вы можете подключить внешнее устройство для воспроизведения медиа-данных. Если вы активируете раздачу Интернета через USB в вашем телефоне, вы также можете подключить к Интернету автомобиль. Вы также используете USB-разъем для Apple Car Play/Android Auto.

1. **USB- и AUX-разъемы**
2. **Гнезда12 В.** Еще одно гнездо 12 В установлено в грузовом отсеке.

Обращение с телефонными звонками[4]

Вы можете из автомобиля совершать звонки и принимать звонки, поступающие на телефон, подключенный к автомобилю через Bluetooth, либо с помощью кнопок справа на рулевом колесе, либо с рабочей панели **Телефон** на главной панели центрального дисплея. Вы также можете управлять звонками с помощью голосовых команд.

Нажмите на символ голосового управления и произнесите, например, "Звонить [контакт]".

Воспроизведение медиа-данных

Для трансляции звука с внешнего устройства вам необходимо подключить это устройство к автомобилю любым способом и в зависимости от выбранного способа подключения открыть на панели приложений центрального дисплея приложение **Bluetooth**, **USB** или **AUX**. Для воспроизведения с iPod выберите приложение **iPod** независимо от способа подключения устройства.

Apple CarPlay/Android Auto позволяет пользоваться в автомобиле некоторыми приложениями телефона, например, чтобы воспроизводить музыку или слушать подкасты. Взаимодействие осуществляется через центральный дисплей автомобиля или телефон.

В случае iPhone перед использованием Apple CarPlay вы должны активировать голосовое управление Siri. Подсоедините к USB-разъему. Если в автомобиле установлено несколько разъемов, подключите к разъему с белой рамкой. Чтобы активировать, нажмите **Apple CarPlay/Android Auto** на панели приложений.

Для активирования голосового управления с помощью Apple CarPlay/Android Auto длительно нажмите кнопку справа на рулевом колесе. При кратком нажатии активируется собственная система голосового управления автомобиля.

Во время использования Apple CarPlay функция Bluetooth отключена. При необходимости используйте другой способ подключения к Интернету.

3 Только автомобили с системой Volvo On Call*. При подключении через модем автомобиля это подключение будет использоваться для услуг Volvo On Call.

4 Информацию о телефонах, совместимых с автомобилем, см. support.volvocars.com.

3G
13:45
1 Навигация
Åsnäsvägen
2 Медиа - USB
Lune
Leave The World Behind
01:21
03:56
LEAVE THE WORLD BEHIND
Lune
3 Телефон
Telenor
Daniel's Phone
4 Действия водителя
10.1 л/100 км
22°C
AUTO
22°C

ГЛАВНАЯ ПАНЕЛЬ

При включении центрального дисплея появляется главная панель, на который вы можете открыть рабочие панели Навигация, Медиа, Телефон и последнюю из использованных функций автомобиля.

1. **Навигация** – нажмите, чтобы открыть навигацию по карте с Sensus Navigation*.

   Выбор пункта назначения по адресу – нажмите . Изображение карты переключается на поиск по адресным данным.

   Выбор пункта назначения по карте – используйте , чтобы увеличить карту, и нажмите и удерживайте выбранный пункт назначения.

   Удаление пункта назначения – нажмите на значок пункта назначения и затем на **Удалить**.

2. **Медиа** – здесь отображаются, например, сведения о музыке, выбранной вами на внешнем устройстве, или **FM-радио**, если вы выбрали его на панели приложений. Нажмите на рабочую панель, чтобы открыть настройки. Здесь же вы можете увидеть свою музыкальную фонотеку, радиостанции, подключенные через Интернет, и многое другое.

3. **Телефон** – здесь открывается функция телефона. При нажатии на рабочую панель она раскрывается. Здесь вы можете совершить звонок, используя, например, историю звонков или список контактов или набрать номер телефона на клавиатуре. После выбора номера нажмите **Вызов** или .

4. **Последняя использованная функция автомобиля** – здесь открывается последняя из использованных функций автомобиля, которая не показывается ни на одной из других рабочих панелей, например, **Состояние авто**, **Действия водителя** или **Lane Keeping Aid**. Вы можете нажать на эту рабочую панель, чтобы открыть последнюю использованную функцию.

3G
13:45
Функции автомобиля
Спортивный режим ESC
Lane Keeping Aid
Система парковки
Cross Traffic Alert
Distance Alert
Пуск/Стоп
Камера
Въезд на парковку
Выезд с парковки
Склад. подголовника
Регул. проекц. дисплея
Road Sign Information
Проекционный дисплей
BLIS
Активные повор. фары
22 °C
AUTO
22 °C

ПАНЕЛЬ ФУНКЦИЙ И ПАНЕЛЬ ПРИЛОЖЕНИЙ

Панель функций

При прокручивании главной панели слева направо[5] открывается панель функций. На этой панели вы можете активировать/отключать различные функции автомобиля, например, **Проекционный дисплей***, **Система парковки** и **Lane Keeping Aid**. Они активируются/отключаются при нажатии на соответствующий символ. Некоторые функции открываются в отдельном окне.

Для перехода назад в структуре меню нажмите на физическую кнопку Начало, расположенную под дисплеем.

Панель приложений

Прокрутите экран главной панели справа налево[5], чтобы перейти на панель приложений. Здесь вы найдете приложения, включенные в комплект поставки автомобиля, и приложения, которые вы загрузили и установили самостоятельно.

Для **загрузки, обновления и удаления приложений** нажмите **Центр загрузки** на панели приложений. Это возможно только, когда автомобиль подключен к Интернету.

Загрузить – нажмите **Новые прилож.** и выберите приложение. Выберите **Установить**, чтобы загрузить приложение.

Обновить – нажмите **Установить все**, чтобы обновить все приложения. Выберите **Обновления прилож.**, чтобы открыть список доступных обновлений. Выберите приложение и нажмите **Установить**.

Удалить – нажмите **Обновления прилож.** и выберите приложение. Нажмите **Удалить**, чтобы удалить приложение.

Поиск и обновление системного программного обеспечения

- Нажмите **Системные обновления**, чтобы открыть доступные обновления.
- Нажмите **Установить все**, чтобы обновить все программные средства, или **Установить**, чтобы обновить отдельный программный продукт.

Перенос значков – вы можете по своему усмотрению выбирать положение значков приложений и кнопок функций автомобиля на панели приложения и панели функций.

1. Удерживайте значок нажатым.
2. Перетащите значок на имеющееся на панели свободное место и отпустите.

[5] Автомобили с левосторонним управлением. В автомобилях с правосторонним управлением – прокрутите в другую сторону.

Настройки
Рук-во владельца
Профиль
Оповещ. сохран. в прилож. Состояние авто
Пассажир
Перезап.
Идет установка TuneIns
Получено новое местоположение
Download Centre
No connection to service
CLEANZONE
20°C
AUTO
22°C

ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ

Вы можете потянуть вниз вкладку в верхней части дисплея, чтобы раскрыть верхнюю панель. Здесь открываются опции **Настройки**, **Рук-во владельца**, **Профиль** и сохраненные в автомобиле сообщения.

Персональные настройки

В **Настройки** ➔ **My Car** можно выполнить различные персональные настройки, например, изменить форму представления и содержание информации, которую следует показывать на центральном дисплее.

Присоединение дистанционного ключа к профилю водителя

Каждый ключ можно привязать к профилю водителя в **Настройки** ➔ **Система** ➔ **Профили водителей**. Выберите один из профилей водителя (вы не можете подсоединить ключ к профилю **Гость**). Вновь появляется главная панель. Перетащите вниз верхнюю панель еще раз, повторите указанные выше шаги, выберите **Редакт.** для установленного профиля и затем **Связать ключ**. Когда используется присоединенный ключ, автомобиль приспосабливает настройки, например, дисплеев, зеркал, переднего сиденья, навигации*, аудио и мультимедийной системы, языков и голосового управления в соответствии с вашими конкретными предпочтениями[6].

Индивидуальный режим вождения*

Если вы хотите персонализировать один из режимов вождения **Comfort**, **Eco**, **Dynamic** или **Off Road**, активируйте этот режим вождения в **Настройки** ➔ **Индивидуальный режим вождения**. После выполнения настроек, выберите режим вождения **Individual** на тоннельной консоли.

Громкость различных систем

Если вы хотите отрегулировать или отключить звук различных систем автомобиля, например, звук клавиш и звук касания экрана, выберите **Настройки** ➔ **Звук** ➔ **Громкость системы**.

[6] Информацию о персональных/основных настройках вы найдете в руководстве для владельца.

ПОДДЕРЖКА ВОДИТЕЛЯ

В вашем автомобиле установлен ряд функций, которые помогут вам обеспечить безопасное вождение и предотвратить аварии. Эти функции активируются на панели функций центрального дисплея. Не забывайте, что функции поддержки водителя являются только вспомогательным инструментом, и только вы, как водитель, всегда несете полную ответственность за безопасное управление автомобилем.

City Safety

City Safety[7] предупреждает о препятствиях визуальными и звуковыми сигналами. Функция автоматически притормаживает автомобиль, если водитель вовремя не реагирует при возникновении опасности столкновения. City Safety может, в том числе, предотвратить столкновение и помочь в случае опасности наезда на другое транспортное средство, крупное животное, пешехода или велосипедиста. City Safety активируется автоматически при запуске двигателя.

Cross Traffic Alert (CTA)*

CTA предупреждает о транспорте, движущемся в поперечном направлении сзади автомобиля, и активируется, когда включается передача заднего хода или автомобиль катится назад.

Blind Spot Information (BLIS)*

BLIS сообщает водителю о транспортных средствах в слепой зоне и о быстро приближающихся транспортных средствах в соседних с вашим автомобилем правом и левом ряду.

Lane Keeping Aid (LKA)*

Если существует опасность пересечения автомобилем боковой разметки, функция предупреждения о сходе с полосы (LKA) активно возвращает автомобиль в свой ряд. Вы также можете получить предупреждение в виде звукового сигнала или вибрации рулевого колеса.

Во вкладке **Настройки** на верхней панели центрального дисплея можно выбрать настройки, определяющие, как функция LKA будет предупреждать вас о выезде автомобиля за пределы полосы движения. Выберите **My Car ➔ IntelliSafe ➔ Помощь в удержании полосы движения**. Здесь вы также можете активировать/отключить функцию предотвращения ухода с проезжей части (Run-off Mitigation)*, обеспечивающую дополнительную поддержку в случае опасности выезда на обочину. В этом случае управление автомобилем и торможение происходит автоматически.

Pilot Assist

Pilot Assist – это функция комфорта, которая помогает удерживать автомобиль в пределах занимаемой полосы движения и на заданном расстоянии до едущего впереди транспортного средства.

Pilot Assist выбирается и активируется кнопками слева на рулевом колесе. Для действия функции поддержки управлением необходимо в том числе, чтобы руки водителя находились на рулевом колесе и были видны линии боковой разметки полосы движения.

Когда поддержка управлением действует, на дисплее водителя отображается ЗЕЛЕНЫЙ символ рулевого колеса.

[7] Представлена не на всех рынках.

ПОМОЩЬ ПРИ ПАРКОВКЕ

Park Assist Pilot*

Функция активной помощи при парковке сначала находит пространство, пригодное для парковки, а затем вращением рулевого колеса направляет автомобиль на выбранное парковочное место. Ваша задачи – следить за ситуацией вокруг автомобиля, выполнять инструкции на центральном дисплее, выбирать передачи, регулировать скорость и тормозить/останавливать автомобиль.

Выполнение парковки с помощью Park Assist Pilot

1. На панели функций нажмите на кнопку **Въезд на парковку**. Двигайтесь со скоростью не выше 20 км/ч. Функция ведет поиск парковочного места, когда расстояние между автомобилем и парковочными карманами не превышает примерно 1 метра.
2. Остановите автомобиль, когда графика и текст на центральном дисплее сообщат о том, что подходящее для парковки место найдено. Появляется всплывающее окно.
3. Следуйте инструкциям на центральном дисплее. Будьте готовы остановить автомобиль, когда на центральном дисплее появится соответствующее сообщение.

Выезд с парковочного места

Функцию можно использовать только в случае параллельной парковки.

1. На панели функций нажмите на кнопку **Выезд с парковки**.
2. Следуйте инструкциям на центральном дисплее.

Парковочная камера*

Парковочная камера помогает обнаруживать препятствия вокруг автомобиля с помощью изображения, передаваемого камерой, и графики на центральном дисплее. Режимы работы камеры и вспомогательные линии выбираются на центральном дисплее. Камера может включаться автоматически при выборе передачи заднего хода. Эту настройку можно выбрать в закладке **Настройки** на верхней панели центрального дисплея.

– Выберите **My Car** ➔ **Система парковки** ➔ **Включать камеру на задней передаче**.

Парковочную камеру можно включить также вручную:

– На панели функций нажмите значок **Камера**, чтобы активировать/отключить функцию.

VOLVO
V90
CROSS COUNTRY
MLB 090

ЧИСТОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ВОЖДЕНИЯ

Планирование поездки и экономичное вождению позволяют снизить расход топлива и уровень выбросов углекислого газа и других загрязняющих веществ. Таким способом вы снижаете воздействие на окружающую среду и свои затраты на топливо. На некоторые факторы вы можете повлиять, а другие факторы от вас не зависят. Ниже вы найдете несколько полезных советов.

Для правильного планирования поездки всегда

- Планируйте поездку – многочисленные ненужные остановки и неравномерная скорость езды приводят к повышению расхода топлива.

Для экономичного вождения

- Активируйте режим вождения **Eco** – этот режим обеспечивает наиболее энергосберегающее управление автомобилем.
- Не допускайте работы двигателя на холостых оборотах – выключайте двигатель при длительном ожидании.
- Двигайтесь с постоянной скоростью и планируйте ваши действия так, чтобы сократить количество торможений.
- Следите и регулярно проверяйте давление в шинах. Оптимальный результат обеспечивает давление ECO.
- Не ездите с открытыми окнами.

Факторы, которые не зависят от ваших действий

- Дорожная обстановка.
- Дорожное покрытие и рельеф местности.
- Наружная температура и встречный ветер.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РУБРИКИ

В руководстве для владельца автомобиля и других руководствах вы найдете инструкции по технике безопасности и все тексты под рубриками "Предупреждение", "Важно" и "Внимание", которые вы должны прочитать. Некоторые функции действуют только на определенных рынках.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Начало работы
Для автомобилей с Volvo On Call система действует только в тех регионах, где партнеры Volvo On Call обеспечивают покрытие в сети сотовой связи, и на тех рынках, где эта служба доступна. Атмосферные помехи или слабая поддержка сигнала могут приводить к отказу в подсоединении, например, в наименее населенных регионах.

Тексты под рубриками "Предупреждение", "Важно" и "Внимание" для услуг Volvo On Call можно найти в руководстве для владельца, а также в соглашении о подписке Volvo On Call.

Начало работы
Sensus Navigation*: Внимательно следите за дорожной ситуацией, ваша основная задача – управление автомобилем. Соблюдайте действующие правила дорожного движения и руководствуйтесь здравым смыслом. При определенном состоянии дорог и в сложных погодных условиях некоторые рекомендации могут оказаться не столь достоверными.

Внешние элементы – обзор
Избегайте защемления при открытии/закрытии крышки. Не разрешайте людям находиться вблизи крышки багажника, так как травмы при защемлении могут иметь серьезные последствия. Будьте всегда внимательны при управлении крышкой багажника.

Элементы интерьера – обзор
Если в автомобиле не установлен переключатель для активирования/отключения подушки безопасности пассажира, подушка безопасности всегда активирована. Запрещается сажать детей на опорной подушке, в детском кресле или в развернутом против движения оборудовании для безопасности детей на место переднего пассажира, когда надувная подушка безопасности активирована. На переднем сиденье запрещено находиться пассажирам ростом ниже 140 см, когда активирована подушка безопасности. Пассажирам ростом выше 140 см запрещается находиться на переднем сидении, если подушка безопасности отключена. Не разрешайте занимать место пассажира, если сообщение в потолочной консоли указывает, что подушка безопасности отключена, и одновременно с этим на дисплее водителя показывается предупреждающий символ системы подушек безопасности. Это указывает на наличие серьезной неисправности. Без промедления обратитесь в мастерскую. Volvo рекомендует обратиться на официальную станцию техобслуживания Volvo.

Элементы интерьера – обзор
Покидая автомобиль, обязательно берите с собой дистанционный ключ и следите за тем, чтобы в электросистеме автомобиля было установлено положение зажигания **0**.

Элементы интерьера – обзор
Обязательно используйте стояночный тормоз при парковке на наклонной поверхности – переключения на нейтральную передачу или выбора положения **P** в автоматической коробке передач не достаточно, чтобы удержать автомобиль на месте в любых ситуациях.

Складывание спинки заднего сиденья
После складывания спинок сидений и возврата в вертикальное положение убедитесь, что они надежно зафиксированы. После подъема подголовников убедитесь, что они надежно зафиксированы.

Рулевое колесо
Система управления голосом: Во время движения автомобиля, прежде всего, водитель несет ответственность за соблюдение мер безопасности и всех необходимых правил дорожного движения.

Климат в салоне
На сиденья с электроподогревом* не должны садиться люди, которым трудно почувствовать повышение температуры из-за потери чувствительности или которым по какой-то иной причине трудно управлять электроподогревом сидений. В противном случае возможны ожоги.

Поддержка водителя
Системы BLIS и CTA являются лишь дополнениями и не заменяют безопасного вождения и использования зеркал заднего вида. Они ни при каких условиях не могут заменить внимание и ответственность водителя. Только водитель несет ответственность за безопасность при перестроении и движении задним ходом. BLIS не действует на крутых поворотах и при движении задним ходом.

Поддержка водителя
Функции предупреждения о сходе с полосы, LKA и предотвращения ухода с проезжей части, Run-off Mitigation являются вспомогательными инструментами и действуют не во всех дорожных ситуациях и не при любых транспортных, погодных и дорожных условиях. В конечном счете, именно водитель всегда несет ответственность за то, чтобы автомобиль двигался безопасным образом и с соблюдением действующих законов и правил дорожного движения. Эти функции не могут обнаруживать барьеры, заграждения или аналогичные препятствия вдоль проезжей части.

Поддержка водителя
City Safety – это вспомогательный инструмент, который действует не во всех дорожных ситуациях и не при любых транспортных, погодных и дорожных условиях. Функция в состоянии обнаруживать пешеходов/велосипедистов не во всех ситуациях. Предупреждение включается только при высокой вероятности столкновения. Функции предупреждения и торможения при появлении пешеходов или велосипедистов отключены на скорости автомобиля выше 70 км/ч (43 миль/ч). Функция автоматического торможения в системе City Safety может предотвратить столкновение или снизить скорость столкновения. Полный тормозной эффект достигается только, если водитель выжимает педаль тормоза, – даже в том случае, когда включается функция автоторможения. Только водитель всегда несет ответственность за соблюдение правильного расстояния и скорости.

Поддержка водителя
Функция Pilot Assist – это вспомогательный инструмент, который действует не во всех транспортных, погодных и дорожных условиях. Только водитель несет ответственность за правильное поведение автомобиля на дороге и должен принимать меры, если Pilot Assist не обеспечивает необходимую поддержку управлением и не соблюдает приемлемую скорость или временной интервал. Используйте Pilot Assist только, когда полоса движения имеет с обеих сторон четкие линии разметки. Pilot Assist не включает торможение при встрече с людьми, животными, объектами, небольшими/низкими прицепами/трейлерами, а также в случае встречных, двигающихся на низкой скорости или неподвижных транспортных средств. Не используйте Pilot Assist при движении, например, в городской среде, на перекрестках, извилистых дорогах или в неблагоприятных погодных условиях.

Помощь при парковке
Park Assist Pilot работает не во всех ситуациях и используется только как вспомогательный инструмент. При парковке, прежде всего, водитель несет ответственность за соблюдение мер безопасности во время движения автомобиля и должен контролировать ситуацию вокруг автомобиля и следить за другими участниками дорожного движе-

ния, которые приближаются или проезжают мимо автомобиля.

Помощь при парковке
Парковочная камера является вспомогательным инструментом и ни при каких условиях не может заменить ответственность водителя. Камеры имеют "слепые зоны", в которых они не могут обнаруживать предметы. Не упускайте из вида людей и животных, находящихся вблизи автомобиля.

ВАЖНО

Элементы интерьера – обзор
Модуль проекционного дисплея*, с которого проецируется информация, расположен в приборной панели. Чтобы не допустить повреждений защитного стекла дисплея – не кладите и не допускайте падения посторонних предметов на защитное стекло.

Центральный дисплей
Для чистки центрального дисплея используйте безворсовую ткань, не содержащую любые виды твердых частиц, так как они могут поцарапать экран. Очищайте центральный дисплей только, мягко нажимая на дисплей. При сильном нажатии вы можете повредить дисплей.

Не распыляйте непосредственно на центральный дисплей какие-либо жидкости или коррозийные вещества. Не пользуйтесь стеклоочистителями, чистящими веществами, аэрозолями, растворителями, спиртами, аммиаком или абразивными чистящими веществами. Запрещается применять шлифовальный материал, бумажные полотенца или салфетки, так как они могут оставить царапины на центральном дисплее.

Складывание спинки заднего сиденья
Убедитесь в отсутствии на заднем сиденье пассажиров и посторонних предметов. Ремни безопасности также не должны быть пристегнуты. Необходимо сложить встроенную в среднее место опорную подушку*/подлокотник*.

Правый подрулевой рычаг
Перед переводом щеток стеклоочистителей в сервисный режим убедитесь, что они не приморожены. Если в сервисном режиме рычаги стеклоочистителей отводились от ветрового стекла, то перед включением очистителей их нужно снова прижать к ветровому стеклу. Это позволит избежать царапин на краске капота.

Климат в салоне
Вентиляция сиденья не запускается при низкой температуре воздуха в салоне. Это позволяет предотвратить переохлаждение пассажира, который занимает это сиденье.

Подключение
Макс. сила тока 10 A (120 Вт) при использовании только одного гнезда 12 В в тоннельной консоли. Если используются одновременно оба гнезда в тоннельной консоли, сила тока в каждом гнезде 7,5 A (90 Вт). Макс. сила тока 10 A (120 ВТ) для гнезда 12 В в багажном отделении. Макс. выходная мощность гнезда 230 В составляет 150 Вт.

ВНИМАНИЕ

Внешние элементы – обзор
Электромагнитные поля и помехи могут нарушить действие функций дистанционного ключа. Не храните дистанционный ключ вблизи металлических предметов или электронных устройств, например, мобильных телефонов, планшетов, ноутбуков или зарядных устройств – желательно на расстоянии не менее 10–15 см.

Внешние элементы – обзор
Дверь багажника с электроприводом: если система длительное время работает непрерывно, она отключается, чтобы избежать перегрузки. Вы можете вновь пользоваться системой, примерно, через 2 минуты. Если на заднем бампере скапливается большое количество льда, снега, грязи и т.п., существует риск, что функция будет действовать с ограничениями или полностью отсутствовать. Поэтому содержите бампер в чистоте.

Элементы интерьера – обзор
При активировании Forward Collision Warning* информация на проекционном дисплее заменяется графикой Forward Collision Warning*. Эта графика появляется даже, если проекционный дисплей отключен. Возможность водителя видеть информацию на проекционном дисплее ухудшается в случае использования поляризационных солнечных очков, если водитель находится не в центре сиденья, при наличии постороннего предмета на защитном стекле дисплея и плохого качества освещения.

При использовании проекционного дисплея некоторые дефекты зрения могут привести к появлению головной боли и перенапряжению глаз.

Рулевое колесо
При изменении стиля вождения возможны некоторые отклонения при расчете величины пробега.

Климат в салоне
Вы не сможете ускорить нагревание/охлаждение, выбрав температуру выше/ниже оптимальной на текущий момент.

Подключение
При использовании Интернета происходит обмен данными (трафик данных), и вам может выставляться счет за передачу этих данных. Активирование роуминга данных и точек доступа Wi-Fi может приводить к дополнительных расходам. Данные о стоимости трафика данных вы можете узнать у вашего оператора сети. При загрузке с помощью мобильного телефона особое внимание обратите на стоимость передачи данных.

Подключение
Volvo не контролирует содержание приложения Apple CarPlay/Android Auto. Apple CarPlay можно использовать только, когда функция Bluetooth отключена. Поэтому телефон или медиаплеер, подключенный к автомобилю через Bluetooth, недоступен, когда активирована система CarPlay/Android Auto. Для подключения телефона к Интернету используйте Wi-Fi или встроенный в автомобиль модем*.

Подключение
Во время обновления операционной системы телефона возможно нарушение сопряжения телефона. В этом случае удалите телефон из автомобиля и затем вновь выполните сопряжение.

Подключение
Загрузка данных может повлиять на другие услуги, связанные с передачей данных, например, веб-радио. Загрузку можно прервать, если это мешает восприятию других источников. Вы также можете отключить или прервать трансляцию других источников.

Подключение
Необходимо помнить, что некоторые телефоны после потери контакта с автомобилем отключают функцию совместного использования Интернета. Поэтому при следующем использовании этого телефона функцию совместного использования Интернета следует вновь активировать.

Помощь при парковке
Для оптимального функционирования системы удаляйте с объектива камеры грязь, снег и наледь. Это особенно важно при плохой видимости.

TP 22607 (Russian), AT 1646, MY17, Printed in Sweden, Göteborg 2016, Copyright © 2000-2016 Volvo Car Corporation